

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St/11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core OA1/Noyau OA1**  
**Gatineau**  
**Quebec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**LETTER OF INTEREST**  
**LETTRE D'INTÉRÊT**

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Business Operations Support Systems Division/Systèmes  
de soutien des activités opérationnelles  
Portage III 12C1 - 42  
11 Laurier Street/11, rue Laurier  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Publishing and Depository Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP369-140001/A	<b>Date</b> 2013-07-18
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EP369-140001	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$\$XS-002-26263
<b>File No. - N° de dossier</b> 002xs.EP369-140001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-08-12</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hradecky, Michael	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 002xs
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1348 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 997-8303
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>    <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>   <b>Signature</b>   <b>Date</b>	

---

## Introduction

La direction des Éditions et Services de dépôt (ESD) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) examine des options d'approvisionnement en services d'hébergement de systèmes dorsaux et de sites Web. ESD a l'intention de solliciter la participation de l'industrie au début de ce projet d'approvisionnement afin d'obtenir son avis sur les besoins opérationnels de l'organisation, les modèles de prestation de services potentiels et la stratégie d'approvisionnement connexe. Cette consultation vise à déterminer l'intérêt de l'industrie en ce qui concerne l'hébergement de systèmes dorsaux et de sites Web de ESD ainsi que les possibilités de réduction des coûts connexes.

## Renseignements sur la DEPSD

### Renseignements généraux

Les activités d'ESD sont liées à deux principaux programmes : le Programme d'édition et le Programme des services de dépôt.

ESD est l'éditeur officiel du gouvernement du Canada, c'est-à-dire qu'elle fournit des services d'édition liés aux publications obligatoires et facultatives des organisations fédérales. De plus, ESD est chargée d'administrer les droits d'auteur de la Couronne visant les publications du gouvernement du Canada ainsi que de gérer la distribution des publications électroniques et des publications papier, gratuites ou non, du gouvernement du Canada à un réseau de bibliothèques de dépôt. En outre, ESD produit, en version papier et en version électronique, la " Liste hebdomadaire ", qui énumère l'ensemble des publications, tous formats confondus, soumises à ESD par les organisations fédérales pendant une semaine donnée. Enfin, elle attribue aux publications du gouvernement fédéral un numéro de catalogue du gouvernement du Canada et un Numéro international normalisé du livre (ISBN) et elle assure l'entreposage et la commercialisation des publications du gouvernement du Canada.

Entre 1999 et 2002, ESD a conçu un système interne (Librairie électronique) qui est le système dorsal employé par les utilisateurs internes pour les activités de catalogage et de distribution liées aux publications du gouvernement du Canada. Ce système est interfacé avec un système de planification des ressources de l'organisation. Appelé Axapta, ce deuxième système permet de tenir à jour l'inventaire des publications du gouvernement du Canada et de vendre ces publications. De plus, le receveur général du Canada (ministre de TPSGC) a aussi conçu le " bouton d'achat du receveur général " afin de permettre aux consommateurs d'utiliser une carte de crédit pour payer des publications au moyen d'un accès sécurisé. ESD a aussi conçu une base de données bibliographiques sur les publications achetées et cataloguées depuis 1992 ainsi qu'une collection permanente de publications électroniques, qui est accessible gratuitement en ligne. Cette initiative visait à tirer parti de l'expertise d'ESD en matière de publication, de marketing et de catalogage afin de créer un guichet unique pour les publications du gouvernement du Canada.

Depuis 2002, EPD tient à jour et gère [www.publications.gc.ca](http://www.publications.gc.ca), une base de données centralisée et accessible en ligne sur les publications du gouvernement du Canada. La population peut accéder à des renseignements sur presque toutes les publications papier du gouvernement du Canada ainsi que télécharger des milliers de documents électroniques en format PDF.

Au fil des ans, le nombre de fiches reçues et gérées pour tenir à jour ce répertoire électronique de publications a augmenté à environ 300 000 (publications électroniques et publications papier).

### Renseignements actuels

Dans le budget de 2012 (Plan d'action pour la réduction du déficit), il a été annoncé que ESD cessera, à compter d'avril 2014, ses activités d'édition, d'administration des droits d'auteur de la Couronne ainsi que de vente et de distribution des publications non gratuites, y compris l'entreposage et la distribution des publications, gratuites ou non, au réseau de bibliothèques de dépôt. Le système Axapta et les composants connexes seront mis hors service au début de mai 2014.

ESD continuera de développer et de gérer le site Web centralisé sur les publications du gouvernement du Canada, poursuivra ses activités de catalogage et d'attribution de numéros ISBN et axera ses efforts sur le développement de sa base de données sur les publications électroniques.

Deux initiatives sont en cours. La première vise à convertir en format MARC 21 les fiches du catalogue d'ESD qui se trouvent actuellement dans la Librairie électronique. La seconde vise à remplacer le système dorsal interne (Librairie électronique) par un système intégré de gestion de bibliothèque. Le système choisi est la solution logicielle V-Smart qui permettra d'accroître l'efficacité liée à la productivité, d'augmenter la souplesse de l'échange de données avec les intervenants et de cataloguer les publications en format MARC 21.

Par conséquent, le site [www.publications.gc.ca](http://www.publications.gc.ca) devrait subir des modifications importantes après avril 2014, notamment en raison du retrait des volets vente, distribution et droits d'auteur et octroi des licences.

### **Processus de consultation**

ESD souhaite solliciter la participation de l'industrie à un processus de consultation comprenant de nombreuses phases :

1. Premier contact avec l'industrie (présente lettre d'intérêt)
2. Journée de l'industrie (le 15 août 2013 à Ottawa)
3. Rencontres individuelles avec les fournisseurs (s'il y a lieu)
4. Demande de renseignements, y compris une demande de propositions provisoire (d'octobre à décembre 2013)
5. Réunions du groupe de travail (s'il y a lieu)

## 6. Demande de propositions (soumise à l'approbation de la haute direction d'ESD)

Les entreprises intéressées sont encouragées à participer au processus de consultation de ce projet d'approvisionnement. Cependant, il n'est pas obligatoire d'y participer. En effet, les entreprises qui ne participeront pas à la journée de l'industrie pourront tout de même présenter une proposition.

### Phase 1 - Premier contact avec l'industrie

La présente lettre d'intérêt est publiée sur MERX afin de déterminer l'intérêt d'entreprises à participer à la journée de l'industrie. Les entreprises auront alors l'occasion de transmettre à ESD des renseignements sur le marché actuel, les technologies disponibles et les capacités des fournisseurs.

### Phase 2 - Journée de l'industrie

La journée de l'industrie vise à présenter aux représentants de l'industrie des renseignements sur le Programme d'édition et le Programme des services de dépôt, un aperçu du modèle opérationnel actuel ainsi que les objectifs concernant le modèle opérationnel futur et le processus de consultation. Cette journée permettra au gouvernement du Canada de faire connaître ses besoins généraux et à l'industrie de poser des questions et de recueillir de l'information afin de bien comprendre les besoins opérationnels d'ESD.

La journée de l'industrie aura lieu le 15 août 2013.

Le programme de la journée de l'industrie sera le suivant :

1. Mot d'ouverture
2. Processus d'approvisionnement
3. Aperçu du modèle opérationnel actuel
4. Modèle opérationnel futur
5. Prochaines étapes
6. Période de questions et réponses

Documents fournis aux participants à la journée de l'industrie :

1. Programme
2. Aperçu du modèle opérationnel actuel
3. Aperçu du modèle opérationnel futur
4. Sigles et glossaire d'ESD

### Phase 3 - Rencontres individuelles avec les fournisseurs

Au besoin, des rencontres individuelles auront lieu au début de septembre 2013. Les représentants de l'industrie devront fournir par écrit des recommandations et des commentaires concernant les sujets de discussion proposés ainsi que tout autre sujet dont ils aimeraient discuter. De plus amples renseignements seront communiqués au besoin.

### Phase 4 - Demande de renseignements

Une demande de renseignements, qui prendra la forme d'une demande de propositions provisoire, sera transmise à l'industrie afin d'accroître la compréhension des exigences et d'offrir au gouvernement du Canada l'occasion d'obtenir des recommandations qui permettront d'améliorer les exigences comprises dans la demande de renseignements.

### Phase 5 - Réunions du groupe de travail (au besoin)

Si des rencontres individuelles sont tenues, les représentants de l'industrie seront invités à des réunions d'un groupe de travail composé de représentants de l'industrie, d'ESD et de TPSGC afin de discuter de questions et de solutions précises ainsi que de réviser les documents d'invitation à soumissionner, au besoin. ESD achèvera ces documents à la suite des réunions. De plus amples renseignements seront communiqués au besoin.

Comme il est mentionné dans le présent avis, les entreprises peuvent communiquer en tout temps avec l'autorité contractante de TPSGC si elles souhaitent commencer à participer au processus de consultation. Tous les participants devront signer les documents portant sur les règles d'engagement et le processus de règlement des différends. Les résultats de toutes les consultations de l'industrie seront consignés, et les renseignements recueillis seront régis par la Loi sur l'accès à l'information. TPSGC ne révélera aucun renseignement désigné exclusif à des tiers.

### Phase 6 - Demande de propositions

La demande de propositions définitive sera affichée sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca). Les soumissions seront évaluées et classées en fonction des critères techniques et financiers publiés. On prévoit que ce processus mènera à l'attribution d'un contrat.

### **Présentation de renseignements avant la journée de l'industrie**

Les fournisseurs peuvent soumettre des commentaires ou des questions concernant le projet d'approvisionnement ainsi que sur les modèles de prestation potentiels avant la tenue de la journée de l'industrie et des rencontres individuelles. Ces renseignements doivent parvenir à l'autorité contractante au plus tard le 12 août 2013, à l'heure de fermeture des bureaux.

---

## Remarques à l'intention des fournisseurs intéressés

La présente lettre ne constitue pas un appel d'offres et ne donnera pas lieu à un contrat.

Il convient de préciser que toute information transmise au gouvernement du Canada en réponse au présent avis sur la participation de l'industrie pourra être utilisée par le gouvernement pour la préparation d'une demande de propositions concurrentielle subséquente. En revanche, le gouvernement n'est pas tenu de donner suite à quelque déclaration d'intérêt que ce soit, ni d'en tenir compte dans les documents connexes, notamment une demande de propositions.

La publication du présent avis sur la participation de l'industrie n'oblige pas le gouvernement du Canada, sur le plan juridique ou autre, à publier une demande de propositions subséquente, à conclure une entente ni à accepter toutes suggestions soumises par diverses entreprises. Le gouvernement se réserve le droit d'accepter ou de rejeter une partie ou l'ensemble des commentaires reçus.

Aucune liste restreinte de fournisseurs en vue de la réalisation de travaux ultérieurs ne sera établie à la suite du présent processus de consultation de l'industrie. De même, la participation au processus ne constitue pas une exigence ni une condition préalable à la participation à toute demande de propositions.

Les fournisseurs participant au processus de consultation de l'industrie qui soumettront des renseignements qui doivent être considérés comme confidentiels ou exclusifs devraient les identifier comme tels.

Les représentants des médias ne peuvent pas participer aux rencontres individuelles ni aux réunions du groupe de travail.

Toute demande de renseignements ou autre communication liée au processus de consultation de l'industrie devra être envoyée exclusivement à l'autorité contractante de TPSGC. Les fournisseurs qui ont l'intention de prendre part au processus de consultation de l'industrie doivent le faire savoir à l'autorité contractante de manière à être informés de tout changement apporté à l'avis publié sur le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) pendant la durée de l'avis. Les fournisseurs peuvent communiquer par courriel.

### Communication avec l'industrie

Le gouvernement du Canada consignera l'ensemble des questions, des opinions et des mesures de l'industrie. Pendant le processus de consultation, l'autorité contractante de TPSGC communiquera directement avec les représentants de l'industrie inscrits par courriel plutôt que d'afficher d'autres avis sur le SEAOG.

---

**Autorité contractante de TPSGC**

Comme la présente lettre n'est pas un appel d'offres, TPSGC ne répondra pas nécessairement aux demandes de renseignements par écrit ou en envoyant les réponses à tous les répondants potentiels. Toutefois, les répondants ayant des questions au sujet de la demande de renseignements pourront les envoyer à :

Michael Hradecky  
Chef d'équipe d'approvisionnement  
Direction des initiatives spéciales d'approvisionnement  
Direction générale des approvisionnements  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place du Portage, 12C1  
Gatineau (Québec) K1A 0S5  
Téléphone : 819-956-1348  
Télécopieur : 819-956-8303  
michael.hradecky@tpsgc-pwgsc.gc.ca

TPSGC s'efforcera de répondre à toutes les questions qu'il recevra.